

37.5.10 京都新聞

©2022 YHAL, YITP, Kyoto University
京都大学基礎物理学研究所 湯川記念館史料室

全世界へ「平和」を訴え



会議の成果を発表する湯川博士(左から谷川教授、坂田博士、右は朝永博士)
京大基礎物理学研究所

京都新聞

発行所
京都新聞社
京都市鳥羽通夷川北入
電話代表 0121
振替 京都89大坂10042
©京都新聞社 1962

Top Savants Demand Suspension Of N-Tests



A press conference at the Institute for Fundamental Physics.
Left to right: Tanaka, Tajima, Tanigawa, Sakata, Yukawa, Tomonaga, Kuwabara, Miyake, Osaragi and Fukushima.

第一回科学者京都会議終わる

「軍縮、人類の課題」

参加12氏、声明を発表

核軍備競争の防止、全面軍縮の実現をめざし、湯川博士らの提唱で七日から三日間、日本の科学者、知識人のトップレベル十二氏が参加して洛西嵯峨の天竜寺「慈濟院」で開かれてきた「科学者京都会議」は最終日の九日午後、会場を京大基礎物理学研究所に移し、三日間にわたる会議の成果をまとめた。その結果、戦争と軍備競争の時代を終え、完全軍縮の時代をつくることは、

全人類に課せられた歴史的な大仕事である、と要旨別項のような声明を発表した。とくにこの声明で「日本国憲法第九条は制定当時にもまして大きな意義をもつていた」と強調したことは、平和憲法の精神を積極的に確認し、日本人として世界に向かって平和を呼びかける思想的基盤とした点は注目される。

同声明はこんどの会議に欠席した南原繁、川崎隆成氏九氏の署名を加え、英文に翻訳して世界各国の科学者、知識人にレトリブルするが、さる八、九日に英国で開かれる第九、十回パグウォッシュ会議にも同様趣旨のメッセージを送る。また、この会議の総括としてこの委員が確認、提唱する湯川、朝永、坂田の三博士総務委員会

科学の悪用防ぐ

核停協定、一日も早く

核兵器による被害を経験し、また一府一市日本の科学者の呼びかけに戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な貢献ができるべきであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大している今日、私たちが日本国憲法第九条が制定された時にもまして大きな新しい意義をもつてきたことを認識するべきであります。平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。——
そこでパグウォッシュ会議に出

C092-015-021

感かたによる平和維持という根強い主張があるが、これはむしろ戦争の危険を増すもので、戦争の方向に逆行するから私たちがこれに反対である。
④放射線物質が遺伝的、身体的障害を起すという点から、またさらに重要な問題として、核兵器が軍備競争、国際緊張、核戦争の危険を増大をもち、また、いつしか、実験禁止協定の日も早い締結を要求する。大気圏、水中での実験は、探知可能なことと認められては、直ちに禁止されるべきである。
⑤軍縮と経済との関係について、暗い見通しの多いのは、国連十カ国の報告は、明るい見通しである。しかし、軍縮世界経済の構造の急激な変化があるため、日本も十分に検討する必要がある。

no have attended the Conferences.
wash Conference was in 1957 in Canada leadership of the late stein and British phild Bertrand Russell problems of peace particularly to enlist t of scientists from a world in saving the rom nuclear destruc-
ference, held at eight aces in the past, has come synonymous rldwide intellectual or world peace.
ants met the press evening at the Re- tute for Fundament- at Kyoto University. wa briefed reporters ssions which he said in complete freedom l. He added the sci- intellectual leaders again in the future. o that the scientists tion of "monopoliz- neals but that the-
In order to get dersstanding of Alas said privately they believe the Department officials have nally state a position on the State Department to for- is expected to increase pressure The Japanese representation on Asakaki's State Department Tuesday declined to comment activity to fact-finding and even have confined their diplomatic objection in the dispute. Japa- here of a Japanese Government It was the first expression

ed danger of nuclear war. At- mospheric, underwater and other tests which can be detect- ed without difficulty should be banned immediately.
4. The only real solution of the problem can be attained through disarmament including nuclear weapons and further- more by complete abolition of armaments. It is to be desired that means of delivery of nuclear weapons be renounced un- der strict and effective interna- tional control and that military bases in the territory of other nations be speedily removed.
5. A gloomy outlook on the relationship between disarma- ment and economy is not war- ranted. The report of the 10- nation United Nations advisory committee is one example of bright prospects. However, since many problems are in- volved in the structural trans- formation of the world economy as a result of disarmament, a long-range, thorough-going study and examination of the problem is necessary in Japan.
6. It is the great, historic task for all humanity to put an end to an age of war and arms race and to create an era of peace and complete disarmament. It is desired that people from politics, economics, science, philosophy, religion and all walks of life put their brains into an earnest study and examination of the prob- lem.
Attending the three-day Kyoto Conference of Scientists were:
Dr. Hideki Yukawa; Dr. Shin-ichiro Tomonaga; Dr. Shoichi Sakata, professor at Nagoya University; Takeo Kuwabara, vice president of the Japan Academy of Sciences and professor of Kyoto University; Dr. Eizo Tajima, professor at St. Paul's University; Dr. Yasuo Miyake, professor at Tokyo Education University; Dr. Toshiyoshi Miyazawa, professor at St. Paul's University; Dr. Yo- ichi Fukushima, member of the Japan Academy of Science; Jiro Osaragi, novelist; Tetsuzo Tanigawa, critic; Shinjiro Tanaka, critic, and Dr. Shigeto Tsuru, professor at Hitotsubashi Uni- versity.
According to Dr. Yukawa, eight other noted scholars had expressed support for the conference—among them are Yasu- nari Kawabata, novelist; Dr. Seiji Kaya, president of Tokyo University; Dr. Shigeru Nambu, former president of To- kyō University; Mrs. Raicho Hiratsuka, honorary president of the Federation of All

can
as much as possible

cooperate in



A press conference at the Institute for Fundamental Physics. Left to right: Tanaka, Tajima, Tanigawa, Sakata, Yukawa, Tomonaga, Kuwabara, Miyake, Osaragi and Fukushima.



発行所 京都新聞社 京都市丸太町 電話代表 0121 振替 京都 89 大阪 10042 ©京都新聞社 1962

who have attended the Conferences. ... Conference was held in 1957 in Canada ... leadership of the late Einstein and British philosopher Bertrand Russell ... problems of peace ... particularly to enlist support of scientists from the world in saving the world from nuclear destruction.

conference, held at eight places in the past, has become a worldwide intellectual forum for world peace. ... savants met the press ... evening at the Re-institute for Fundamental Sciences at Kyoto University. ... ikawa briefed reporters ... discussions which he said ... "in complete freedom ... rest. He added the scientific and intellectual leaders meet again in the future. ... also that the scientists' attention of "monopolization ... annals but that the ... three-hour lobster luncheon ... W. Ball invited Dr. Undersecretary of State ... derstanding of Alaska ... In order to get a ... that to be international ... said privately they believe the ... sue. Department officials have ... ally state a position on the ... on the State Department to ... is expected to increase pressure ... The Japanese representation ... call. ... On Tuesday declined to comment ... activity to fact-finding and even ... have confined their diplomatic ... nese officials since the seizure ... objection in the dispute. Japa- ... here of a Japanese Government ... It was the first expression ... expression of Japanese views. ... the protest and was more an ... language of a normal diploma- ... that it was not phrased in the ... those close to Harriman said ... presentation a "protest" but ... Some sources termed the re- ... Eastern Affairs, last Thursday. ... W. Averell Harriman, Assis- ... made an oral representation to ...

ed danger of nuclear war. Atmospheric, underwater and other tests which can be detected without difficulty should be banned immediately. ... 4. The only real solution of the problem can be attained through disarmament including nuclear weapons and furthermore by complete abolition of armaments. It is to be desired that means of delivery of nuclear weapons be renounced under strict and effective international control and that military bases in the territory of other nations be speedily removed. ... 5. A gloomy outlook on the relationship between disarmament and economy is not warranted. The report of the 10-nation United Nations advisory committee is one example of bright prospects. However, since many problems are in-

involved in the structural transformation of the world economy as a result of disarmament, a long-range, thorough-going study and examination of the problem is necessary in Japan. ... 6. It is the great, historic task for all humanity to put an end to an age of war and arms race and to create an era of peace and complete disarmament. It is desired that people from politics, economics, science, philosophy, religion and all walks of life put their brains into an earnest study and examination of the problem. ... Attending the three-day Kyoto Conference of Scientists were:

Dr. Hideki Yukawa; Dr. Shin-ichiro Tomonaga; Dr. Shoichi Sakata, professor at Nagoya University; Takeo Kuwabara, vice president of the Japan Academy of Sciences and professor of Kyoto University; Dr. Eizo Tajima, professor at St. Paul's University; Dr. Yasuo Miyake, professor at Tokyo Education University; Dr. Toshiyoshi Miyazawa, professor at St. Paul's University; Dr. Yoichi Fukushima, member of the Japan Academy of Science; Jiro Osaragi, novelist; Tetsuzo Tanigawa, critic; Shinjiro Tanaka, critic, and Dr. Shigeto Tsuru, professor at Hitotsubashi University.

According to Dr. Yukawa, eight other noted scholars had expressed support for the conference—among them are Yasunari Kawabata, novelist; Dr. Seiji Kaya, president of Tokyo University; Dr. Shigeru Nambara, former president of Tokyo University; Mrs. Raicho Hiratsuka, honorary president of the Federation of All Women's Organizations; Dr. Sakae Wagatsuma, professor emeritus of Tokyo University, and Dr. Seishi Kikuchi, director of the Nuclear Research Institute.

c092-015-022

May 10. The Mainichi

第一回科学者京都会議終わる

軍縮、人類の課題

参加12氏、声明を発表

戦争の防止、全面軍縮の実現をめざし、湯川博士らの七日から三日間、日本の科学者、知識人のトップレベルが参加して洛西嵯峨の天龍寺「慈濟院」で開かれた京都学術会議は最終日の九日午後、会場を京大基礎物理学研究所に移し、三日間にわたる会議の成果をまとめた。その結果、軍備競争の時代を終え、完全軍縮の時代をつくることば、

全人類に課せられた歴史的な重大な課題である、と要旨別項のような声明を発表した。とくにこの声明で「日本国憲法第九条は制定当時にもまして大きな意義をもつていた」と強調したことは、平和憲法を積極的に確認し、日本人として世界に向かって平和を呼びかける思想的基盤とした点は注目される。

同声明はこんどの会議に欠席した雨宮紫、川端康成氏ら九氏の署名を加え、英文に翻訳して世界各国の科学者、知識人にアピールするが、さらに八、九月に英国で開かれる第九、十回バグワッシュ会議にも同趣旨のメッセージを送る。また、この会議の継続についても全員が確認、提唱者の湯川、朝永、坂田の三博士で継続委員会

科学の悪用防ぐ 核停協定、一日も早く

声明要旨

核兵器による被害を経験し、また戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な責務があるはずであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大しつつある今日、私たちは日本国憲法第九条が制定当時にもまして大きな新しい意義をもつていたことを確認するとともに、平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。

核兵器による被害を経験し、また戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な責務があるはずであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大しつつある今日、私たちは日本国憲法第九条が制定当時にもまして大きな新しい意義をもつていたことを確認するとともに、平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。

核兵器による被害を経験し、また戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な責務があるはずであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大しつつある今日、私たちは日本国憲法第九条が制定当時にもまして大きな新しい意義をもつていたことを確認するとともに、平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。

核兵器による被害を経験し、また戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な責務があるはずであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大しつつある今日、私たちは日本国憲法第九条が制定当時にもまして大きな新しい意義をもつていたことを確認するとともに、平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。



会議の成果を発表する湯川博士（左から谷川徹三、坂田博士、右は朝永博士）京大基礎物理学研究所で

c092-015-021

核兵器による被害を経験し、また戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な責務があるはずであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大しつつある今日、私たちは日本国憲法第九条が制定当時にもまして大きな新しい意義をもつていたことを確認するとともに、平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。

核兵器による被害を経験し、また戦争放棄を明記した憲法を有するわが国は、世界平和のために特別な責務があるはずであります。とくに核戦争による人類滅亡の危険が増大しつつある今日、私たちは日本国憲法第九条が制定当時にもまして大きな新しい意義をもつていたことを確認するとともに、平和に対する責任をあらためて強調したいと思います。

大事業である。政治、経済、科学、思想、宗教などあらゆる領域の人間が衆知を求めて真実に研究、検討することが望ましい。